



Merci d'avoir acheté un compteur digital LCD Koso Db-01. Avant d'utiliser l'appareil lisez les instructions et conservez-les pour future référence.

**Notice**

1. Le compteur est conçu pour du 12V DC.
2. Pour l'installation, suivez les étapes décrites dans le mode d'emploi. Les utilisateurs seront responsables de tout dommage causé par une mauvaise installation.
3. Pour éviter les court-circuits, ne tirez pas sur les fils lors de l'installation. Ne cassez pas et ne modifiez la borne du fil.
4. Ne démontez pas et ne modifiez pas les pièces autrement que décrit dans le mode d'emploi.
5. La révision et l'entretien de l'intérieur de l'appareil doivent être confiés à nos spécialistes.

**SIGNIFICATION DES MARQUAGES :**

**NOTE** Les détails de l'installation sont disponibles au dos du marquage.

**AVERTISSEMENT** Certains processus doivent être suivis pour éviter les problèmes causés par une mauvaise installation.

**ATTENTION** Certains processus doivent être suivis pour éviter de vous blesser ou de blesser quelqu'un.

**ATTENTION** Certains processus doivent être suivis pour éviter d'endommager le véhicule.



**1-1 Accessory**

<b>1</b> Compteur X 1	<b>2</b> Câblage principal X 1	<b>3</b> CÂBLAGE X 1	<b>4</b> Capteur de vitesse passive X 1
<b>5</b> Aimant D6 X 5L mm X 6	<b>6</b> Connexion intermédiaire X 8	<b>7</b> Support de capteur de vitesse type M8/ S X 1	<b>8</b> Support de capteur de vitesse type M10/ S X 1
<b>9</b> Vis à 6 pans creuse X 2	<b>10</b> Clé 2.5 mm X 1	<b>11</b> Clé 4 mm X 1	<b>12</b> Support de compteur X 1 jeu
<b>13</b> Vis M5 X 12L X 2	<b>14</b> Vis M4 X 2	<b>15</b> Rondelle M4 X 2	

**NOTE** Contacter le distributeur local si les articles que vous ouvrez ne sont pas les mêmes que ceux présentés ci-dessus.

**1-2 Accessoire en option**

<b>1</b> Vis d'aimant de disque 5/16-18 X 22.1L M5 X P0.8 X 12L M6 X P1.0 X 12.6L M6 X P1.0 X 19.7L M6 X P1.0 X 24L M8 X P1.25 X 22.5L M8 X P1.25 X 27.5L M8 X P1.25 X 29L M10 X P1.25 X 28.3L	<b>2</b> Capteur de vitesse active	<b>3</b> Capteur de signal de vitesse numérique JIS TYPE a	<b>4</b> Capteur de signal de vitesse numérique JIS TYPE A
<b>5</b> Capteur de signal de vitesse numérique RUNNER	<b>6</b> Capteur de signal de vitesse numérique SR X-FIGHT BOOSTER	<b>7</b> L Support de capteur de vitesse type	<b>8</b> Support de compteur (pour interrupteur au guidon)

**NOTE** Les avantages du capteur de vitesse active sont les suivants : 1. Vous n'avez pas besoin d'installer l'aimant dans la position opposée du compteur de vitesse 2. Vous pouvez configurer l'entrée du signal du capteur jusqu'à 60 points, et la vitesse affichée sera plus précise. Notez que le capteur de vitesse fixé dans le kit est un capteur de vitesse passive, et le signal de vitesse maximale qu'il pourrait lire est de 6 points.

**NOTE** Certains accessoires en option ne sont peut-être pas disponibles. Pour plus de détails, contactez le revendeur local.

**2-1 CONSIGNES D'INSTALLATION DE CÂBLAGE**

**Référence du câblage de l'interrupteur principal:**

	Alimentation	Contact	Masse
YAMAHA	Rouge	Marron	Noir
HONDA	Rouge	Rouge / Noir	Vert
SUZUKI	Rouge	Noir	Vert
KAWASAKI	Rouge	Marron	Noir / Jaune
KYMCO	Rouge	Noir	Vert
SYM	Rouge	Noir	Vert
PGO	Rouge/Blanc	Orange	Noir

Les couleurs indiquées ci-dessus peuvent varier en fonction du modèle.

**Référence de câblage du compte-tours:**

	Alimentation	Contact	Masse
YAMAHA	Jaune/Black	BUELL	Pink
HONDA	Jaune / Vert	CAGIVA	Gris / Vert
SUZUKI	Jaune / Bleu	DUCATI	Gris / Vert
KAWASAKI	Light Bleu	H-D	Rose
APRILIA	Gris / Violet	MV	Gris / Jaune
BMW	Black	TRIUMPH	Vert
BENNELLI	Gris/Violet		

Les couleurs indiquées ci-dessus peut varier en fonction du modèle.

**Référence de câblage de la jauge de carburant:**

	Alimentation	Contact	Masse
YAMAHA	Vert	KYMCO	Jaune/Blanc
HONDA	Jaune/Blanc	SYM	Jaune/Blanc
SUZUKI	Jaune/Blanc	PGO	Gris
KAWASAKI	Noir / Vert		

Le capteur de carburant est de type électronique. Ne le branchez pas en parallèle avec l'original, autrement la jauge de carburant ne s'affichera pas. La mauvaise installation du câblage de la jauge de carburant peut entraîner une panne du compteur.

**Installation du fil du compte-tours**  
A. Connectez le fil de RPM pour connecter à la borne positive de la bobine d'allumage.

**2-2 Installation instructions**

**Pour l'installation, procédez comme suit.**

1. Vis M5 X 12L X 2
2. Support de compteur pour guidon
3. Fixez le support sur le guidon (7/8 pouces)
4. Clip du support de compteur X 1
5. Vis M4 X 2
6. Rondelle M4 X 2
7. Plaque fixe du compteur
8. Fixez le compteur sur la plaque (7) avec la rondelle (6) et la vis (5)
9. Assemblez le compteur et le support
10. Tirez le clip de support du compteur vers le haut pour fixer le support.

**NOTE** Réglez le compteur à l'angle où la visibilité est la meilleure avant de serrer de la vis.

**Consignes particulières pour la plaque fixe du compteur.**

A. Poussez le clip de support de compteur vers le haut pour verrouiller la plaque de fixation du compteur (avec le compteur) sur le support

B. Poussez le clip de support de compteur vers le bas pour déverrouiller la plaque de fixation du compteur (avec le compteur) sur le support

## MOTO / SCOOTER Instruction pour le support du capteur de vitesse de type s

Placez l'aimant dans le trou de la vis du disque de frein.

Installez le support de capteur de type s.

Réglez la position de support de capteur pour vous assurer que le capteur est en face de l'aimant pour éviter un mauvais signal de vitesse ou une absence de signal !

Installez le capteur de vitesse sur le support

Réglez la distance entre le capteur et l'aimant. Nous vous recommandons de vous assurer que la distance est moins de **8 mm** pour obtenir une bonne détection du signal de vitesse.

## MOTO / SCOOTER Instruction pour le support du capteur de vitesse de type L

Placez l'aimant dans le trou de la vis du disque de frein

Installez le capteur de vitesse sur le support.

Installez le support L et le caoutchouc anti-dérapant sur la fourche avant et réglez-le à la hauteur et à l'angle appropriés.

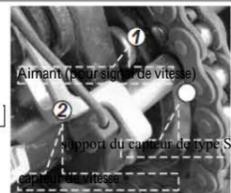
Réglez la distance entre le capteur et l'aimant. Nous vous recommandons de vous assurer que la distance est moins de **8 mm** pour obtenir une bonne détection du signal de vitesse.

Utiliser le collier de câble pour fixer le support sur la fourche avant. Assurez-vous que la vis du disque vis passe dans le trou sur le support pour installer le capteur dans le même trou pour la détection du signal de vitesse.

## ATV Consigne de montage du support du capteur de vitesse de type S

1. Placez l'aimant dans le trou de vis du disque de frein.
2. Installez le support de capteur de type s. Réglez la position de support de capteur pour vous assurer que le capteur est en face de l'aimant pour éviter un mauvais signal de vitesse ou une absence de signal!
3. Installez le capteur de vitesse sur le support. Réglez la distance entre le capteur et l'aimant. Nous vous suggérons de vous assurer que la distance est de moins de 8 mm pour une bonne détection du signal de vitesse.

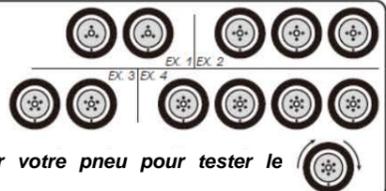
**NOTE** Pour le réglage, reportez-vous à 4-2 Circonférence du pneu et réglage du point de capteur.



Plus il y a de points de capteur magnétique, moins grand sera l'intervalle d'affichage lors de l'installation de l'aimant. Placez l'aimant avec le côté portant la marque N face à l'extérieur et placez-le moyennement pour éviter un mauvais signal.

- EX. 1: Si votre disque a trois vis, vous pouvez installer 1 ou 3 aimants pour détecter la vitesse.  
 EX. 2: Si votre disque dispose de 4 vis, vous pouvez installer 1, B2 ou 4 aimants pour détecter la vitesse.  
 EX. 3: Si votre disque a 5 vis, vous pouvez installer 1 ou 5 aimants pour détecter la vitesse.  
 EX. 4: Si votre disque dispose de 6 vis, vous pouvez installer 1, B2, B3 ou 6 aimants pour détecter la vitesse.

Après avoir terminé l'installation de l'aimant et le réglage du point de détection, faites tourner votre pneu pour tester le fonctionnement de compteur de vitesse.



## 3-1 Consigne de fonctionnement de base

### Tachymètre

- Plage d'affichage: 0 ~ 15000 tr/m.
- Unité d'affichage: 500 tr/m (0 ~ 10000 tr/m)
- Unité d'affichage: 250 tr/m (10000 ~ 15000 tr/m)

### Jauge de carburant

- Plage d'affichage: 5 niveaux.
- Unité d'affichage: Chaque niveau représente 20%.

### Témoin de réserve de carburant insuffisant

- Plage d'affichage: Le symbole de carburant clignote lorsque le niveau de carburant est inférieur à 20%



Bouton de réglage

Bouton de Sélection

### Odomètre

- Plage d'affichage: 0 ~ 99999 km (mile), réinitialisation automatique après 99999 km (mile).
- Unité d'affichage: 1 km (mile).
- Indicateur de distance
- Plage d'affichage: 0 ~ 999,9 km (mile), réinitialisation automatique après 999,9 km (mile).
- Unité d'affichage: 0,1 km (mile).

### Voyants

- Voyant de point mort (Vert)
- Voyant de phare (Bleu)
- Voyant de clignotant (Vert)
- Voyant d'huile (Rouge)

### Compteur de vitesse

- Plage d'affichage: 0 ~ 360 km/h (0 ~ 223 MPH).
- Unité d'affichage: km/h ou MPH.

### Bouton Réglage

- Dans l'écran principal, appuyez sur le bouton Réglage pour basculer entre l'odomètre et l'indicateur de distance.
- Dans l'écran de l'indicateur de distance, appuyez sur le bouton de réglage pendant 3 secondes pour réinitialiser l'indicateur de distance.

## 3-2 Fonction, consigne de réglage

● Compteur de vitesse	Plage d'affichage: 0 ~ 360 km/h (0 ~ 223 MPH)	○ Ecran interne	<0,5 seconde
○ Ecran interne	<0,5 seconde	○ Réglage des pistons/temps	2 Temps : 1, 2, 3, 4 pistons 4 temps : 1, 2, 3, 4, 5, 6, 8, 10, 12 pistons
○ Odomètre	Plage d'affichage : 0 ~ 99999 km (mile), réinitialisation automatique après 99999 km (mile). Unité d'affichage: 1 km (mile)	● Jauge de carburant	Plage d'affichage: 5 niveaux  Unité d'affichage: Chaque niveau représente 20%
○ Indicateur de distance A/B	Plage d'affichage : 0 ~ 999,9 km (mile), réinitialisation automatique après 999,9 km (mile). Unité d'affichage: 0,1 km (mile)	Témoin d'huile	Plage de réglage: 100 Ω, 510 Ω, pas d'affichage
○ Circonférence du pneu	Plage de réglage: 300 ~ 2500 mm  Unité de réglage: 1 mm. Point sensible : 1 ~ 60	<b>Tension de fonctionnement DC12V</b>	● Plage de température de fonctionnement -10~ +60°C
● Compte-tours	Plage d'affichage: 0 ~ 15000 tr/mn Unité d'affichage: 500 tr/mn (0 ~ 10000 Tr/mn) Unité d'affichage: 250 tr/mn (10000 ~ 15000 Tr/mn)	● Modèle de compteur	JIS D 0203 S2
		● Dimensions du compteur	119.8X44X49.5 mm
		● Poids du compteur	Environ 90 g
		● Couleur du voyant indicateur	Point mort - vert, phares - bleu, Répéteur - vert, Huile - rouge

**NOTE** La conception et les spécifications sont sujettes à changement sans préavis !

**NOTE** Si vous entrez dans l'écran de réglage pendant 30 secondes et n'appuyez pas sur le bouton, vous reviendrez à l'écran principal automatiquement.

## 4-1 Réglage de l'unité de vitesse

● Dans l'écran principal, appuyez sur Sélection & Réglez X 3 secondes pour saisir le réglage.

● Appuyez sur le bouton Sélection pour poursuivre le réglage de la fonction.

**NOTE** Lorsque vous quittez cet écran, le réglage est terminé.

Si vous voulez juste faire le réglage cette fonction, vous devez maintenir enfoncé le bouton Sélection pendant 3 secondes pour revenir à l'écran principal

● Appuyez sur le bouton Réglage pour choisir l'unité de vitesse.

● Maintenant, le réglage est km/h.

⚠ Maintenant l'unité de vitesse clignote !

**NOTE** Vous pouvez choisir km/h ou MPH dans l'écran de réglage de l'unité de vitesse.

⚠ Le compteur kilométrique et l'indicateur de distance changeront ainsi que l'unité de vitesse.

## 4-2 Circonférence du pneu et réglage du point de détection

● Dans l'écran principal, appuyez sur Sélection & Réglez X 3 secondes pour saisir le réalaae.

● EX. La circonférence du pneu est de 1300 mm. Appuyez sur le bouton Sélection pour passer au chiffre que vous souhaitez définir.

● EX. Maintenant, le réalaae d'origine est 1000 mm.

⚠ Maintenant, le 1 clignote!

**NOTE** La plage de réglage de circonférence du pneu est de : 300 ~ 2500 mm, et le chiffre se règle de gauche à droite dans l'ordre.

● Appuyez sur le bouton Sélection pour accéder au réglage de la circonférence du pneu

**ATTENTION!**

- Mesurez la circonférence du pneu (le pneu sur lequel vous allez installer le capteur) et vérifiez le nombre de points de détection magnétique (Vous pouvez installer l'aimant dans la vis du disque ou la vis de pignon)
- La vitesse affichée sur le compteur sera affectée par le réglage, vérifiez que le numéro de réglage est correct avant de faire le réalaae.

Vous pouvez régler la valve au point de départ et au point terminal pour mesurer la circonférence de roue avec un ruban de mesure.

Page suivante

wh018ba00d



- Appuyez sur le bouton **Régler** pour modifier le réglage.

⚠ Maintenant, le 0 clignote !



- Appuyez sur le bouton **Sélection** trois fois pour saisir le réglage du point de détection.
- EX. Le réglage de la circonférence du pneu change de 1000 mm à 1300 mm.

- EX. Le point de détection que vous voulez définir est de 6.

Appuyez sur le bouton **Sélection** pour passer au chiffre que vous souhaitez définir.

- EX. Maintenant, le réglage d'origine est de 1 point.



⚠ Maintenant, le 0 clignote !

**NOTE** La plage des points de détection est de : 1 à 60 points Vous pouvez modifier le réglage de gauche à droite.

**NOTE** Seulement lorsque vous utilisez le capteur de vitesse active ensuite vous pourrez faire le réglage du point de détection sur 6 points.



Le capteur de vitesse active pourrait être installé à l'extérieur des pièces métalliques tels que les vis du disque, le disque de frein pour détecter l'écart du disque, la plaque d'engrenage pour détecter la fréquence des pignons de l'engrenage. Nous vous suggérons d'utiliser la méthode de détection de la vis de disque pour signal de vitesse. Plus il y a de signaux, meilleure sera la précision de la vitesse. Notez que le signal maximum que le capteur de vitesse active peut lire est de 60 points par tour.

**La LED sur le capteur de vitesse active s'allumera une fois que le signal est détecté.**



Appuyez sur le bouton **Régler** pour choisir le chiffre de réglage.

⚠ Maintenant, le numéro de réglage du point de détection clignote !



- Appuyez sur le bouton **Sélection** pour continuer le réglage de la fonction.

- EX. Le réglage du point de détection passe de 1 à 6.

**NOTE** Lorsque vous quittez cet écran, le réglage est terminé.

**NOTE** Si vous voulez juste faire le réglage de cette fonction, vous pouvez maintenir le bouton Sélection enfoncé pendant 3 secondes pour revenir à l'écran principal.

### 4-3 Réglage du signal d'entrée/ de piston / de cycle



- Dans l'écran principal, appuyez sur **Sélection & Régler X** pendant 3 secondes pour saisir le réglage.



- Appuyez sur le bouton **Sélection** 7 fois pour entrer dans l'écran de réglage du signal d'entrée/ de piston/ de temps.

**ATTENTION !**

- Vérifiez que le cycle et les pistons sont corrects avant le réglage.
- Assurez-vous que le réglage est correct, ou la sortie RPM sera incorrecte.
- Nous réglons le moteur avec le système d'allumage qui s'allume tous les 360 degrés à 2 cycles et le moteur avec le système d'allumage qui s'allume tous les 720 degrés à quatre cycles.
- La plupart des motos 4 cycles avec un seul piston s'allument CHAQUE 360 degrés une fois, aussi le réglage doit être le même que pour les motos à deux cycles et un moteur à un piston.



- Appuyez sur le bouton **Régler** pour sélectionner le temps.
- EX. Maintenant, le réglage est 2C (2 temps) 1P (1 piston) Lo (Le signal d'entrée RPM est négatif)

⚠ Maintenant, le nombre de temps clignote !

**NOTE** Vous pouvez régler le temps à 2 temps ou 4 temps



- Appuyez sur le bouton **Sélection** pour accéder à l'écran de réglage du piston.
- EX. Maintenant, le réglage passe de 2C (2 temps) à 4C (4 temps).



- Appuyez sur le bouton **Régler** pour sélectionner le nombre de pistons.

⚠ Maintenant, le nombre de pistons clignote.

**NOTE** 2 Cycle : 1,2,3,4 pistons  
4 Cycle : 1,2,3,4,5,6,8,10, 12 pistons



- Appuyez sur le bouton **Sélection** pour accéder au réglage d'entrée du signal RPM.

- EX. Le réglage du piston passe de 1P (1 piston) à 4P (4 pistons).



- Appuyez sur le bouton **Régler** pour choisir le signal d'entrée que vous souhaitez définir.

⚠ Maintenant, le réglage du signal d'entrée clignote !

**NOTE** La plage de réglage d'impulsion se situe entre Hi (haut) (impulsion positive) & Lo (bas) (impulsion négative)

**NOTE** Si le compte-tours ne peut pas détecter le signal (aucun RPM n'est affiché sur l'écran), vous pouvez choisir un autre réglage et vérifier de nouveau.



- Appuyez sur le bouton **Sélection** pour continuer le réglage de la fonction.

- EX. Le réglage d'impulsion passe de Lo à Hi.

**NOTE** Lorsque vous quittez cet écran, le réglage est terminé.

**NOTE** Si vous voulez juste faire le réglage de cette fonction, vous pouvez maintenir le bouton Sélection enfoncé pendant 3 secondes pour revenir à l'écran principal.

## 4-4 Réglage de la résistance de la jauge de carburant



- Dans l'écran principal, appuyez sur **Sélection & Régler X** pendant 3 secondes pour saisir le réglage.



- Appuyez sur le bouton **Sélection** 10 fois pour entrer dans l'écran de réglage de la résistance de la jauge de carburant



Habituellement, la résistance de la jauge de carburant est de 100 Ω sur le système YAMAHA, et 510 Ω sur le système HONDA.



- Appuyez sur le bouton **Réglage** pour choisir le numéro de réglage.
- EX. Maintenant, le réglage de la résistance de la jauge de carburant est de 100 Ω.



⚠ Maintenant, le numéro de réglage de la résistance cliqnote !

**NOTE** La plage de réglage de la résistance de la jauge de carburant est de : 100 Ω, 510. Si vous n'installez pas le câblage de carburant, la jauge de carburant ne s'affichera pas.



- Appuyez sur le bouton **Sélection** une fois pour entrer dans l'écran d'affichage du compteur kilométrique.
- EX. Maintenant, le réglage de la résistance de carburant passe de 100 à 510 Ω.



## 4-5 Affichage du compteur kilométrique (à des fins de garantie)



- Dans l'écran principal, appuyez sur **Sélection & Régler X** pendant 3 secondes pour saisir le réglage.



- Appuyez sur le bouton **Sélection** une fois pour entrer dans l'écran de réglage de l'odomètre externe.
- EX. L'affichage du compteur kilométrique interne est de 12500 km.



- Appuyez sur le bouton **Sélection** 10 fois pour entrer dans l'écran de réglage de l'odomètre interne.



**NOTE** Cet écran n'affiche que le kilométrage actuel du compteur.

## 4-6 Réglage de l'odomètre réglable



- Dans l'écran principal, appuyez sur **Sélection & Régler X** pendant 3 secondes pour saisir le réglage



- EX. Réglez le compteur kilométrique à 15000 km.
- Appuyez sur le bouton **Sélection** pour passer au chiffre que vous voulez définir
- Appuyez sur le bouton **Régler** pour modifier la valeur



- Appuyez sur le bouton **Sélection** 12 fois pour entrer dans l'écran de réglage de l'odomètre externe.



- Appuyez sur le bouton **Sélection** une fois pour revenir à l'écran principal.
- EX. Le réglage de l'odomètre a été modifié de 7750 à 15000 Km.



## 5 Dépannage

La situation suivante n'indique pas un dysfonctionnement du compteur. Vérifiez les points suivants avant l'amener en réparation.

Problèmes	Vérifier
Le compteur ne fonctionne pas lorsque le contact est mis	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Le compteur ne reçoit pas de courant d'alimentation.                             <ul style="list-style-type: none"> <li>→ Vérifiez que le câblage est branché. Que le câblage et le fusible ne sont pas défectueux.</li> <li>→ La batterie est en panne ou insuffisamment chargée pour fournir assez d'électricité (12V DC) pour faire fonctionner le compteur.</li> </ul> </li> </ul>
Le compteur indique une mauvaise valeur.	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Vérifiez les informations de tension de votre batterie, et assurez-vous que la tension est de 12V DC.</li> </ul>
La vitesse ne s'affiche pas ou s'affiche mal.	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Vérifiez si le capteur de vitesse est bien connecté.                             <ul style="list-style-type: none"> <li>→ Vérifiez le réglage des dimensions du pneu.</li> <li>→ Reportez-vous au manuel 4-2.</li> </ul> </li> </ul>
Compte-tours ne s'affiche pas ou s'affiche mal.	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Vérifiez si le câblage du capteur RPM est correct.</li> </ul>

Problèmes	Vérifier
La jauge de carburant ne s'affiche pas ou s'affiche mal.	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Vérifiez si la bougie est de type R. Si non, remplacez la bougie par une bougie de type R.</li> <li>● Vérifiez vos réglages.                             <ul style="list-style-type: none"> <li>→ Reportez-vous au manuel 4-3.</li> </ul> </li> <li>● Vérifiez votre réservoir de carburant.                             <ul style="list-style-type: none"> <li>→ Y a-t-il du carburant à l'intérieur?</li> </ul> </li> <li>● Vérifiez le câblage.                             <ul style="list-style-type: none"> <li>→ Le câblage est-il correctement installé ?</li> </ul> </li> <li>● Vérifier le réglage.                             <ul style="list-style-type: none"> <li>→ Reportez-vous au manuel 4-4.</li> </ul> </li> </ul>
Le compteur kilométrique et l'indicateur de distance ne s'incrémentent pas ou ne s'incrémentent pas correctement.	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Il est possible que le fil d'alimentation continue ne soit pas bien connecté.                             <ul style="list-style-type: none"> <li>→ Vérifiez si le fil rouge positif est bien connecté.</li> </ul> </li> </ul>

\* Si vous ne pouvez toujours pas résoudre les problèmes à l'aide des conseils ci-dessus, contactez-nous ou l'un de nos distributeurs.